



# MARCHING IN OKAYAMA

## Visual Performance

Date: Oct.7, 2018

Evaluate all areas of the performance for the subcaptions below using the criteria reference. (back of the sheet)

(裏面にある評価点参照欄をもとに、以下のサブキャプションのパフォーマンスすべての部分を評価する。)

All elements of the ensemble: wind, percussion, auxiliaries should be considered.

アンサンブル要素すべてが評価対象となる：管楽器、パーカッション、ガードなど

Achievement must be considered in relation to the content of the program.

(達成度はプログラムの内容との関連で評価する。)

**What is being performed and how it is being performed = ACHIEVEMENT.**

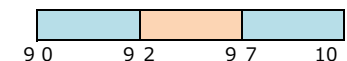
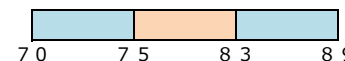
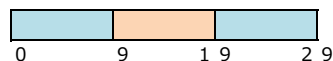
(達成度 = 何を、どのようにパフォーマンスしたか)

COMPOSITION	MAX100	SCORE:	EXCELLENCE	MAX100	SCORE:
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quality of Orchestration</b> オーケストレーションのクオリティ</li> <li>• <b>Visual Musicality</b> 音楽性のあるビジュアル</li> <li>• <b>Unity of Elements</b> 構成要素の統一性</li> <li>• <b>Simultaneous Responsibilities</b> 同時発生する役割</li> </ul>			<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ensemble Control</b> アンサンブルのコントロール</li> <li>• <b>Articulation of Body/Equipment</b> ボディ (身体) / 手具の表現</li> <li>• <b>Uniformity</b> 統一性</li> <li>• <b>Recovery</b> リカバリー</li> </ul>		

MAX 100	<b>TOTAL</b>

Unit Name : \_\_\_\_\_

JUDGE : \_\_\_\_\_



**Total Point  
Breakdown**

1-29  
Fair

30-49  
Good

50-69  
Excellent

70-89  
Superior

90-100  
Exemplary

# Visual Performance

<p style="text-align: center;"><b>COMPOSITION</b> コンポジション (作品の構成)</p>	<p style="text-align: center;"><b>EXCELLENCE</b> 卓越性</p>
<p style="text-align: center;">Who had the greater achievement as it relates to… パフォーマーの達成度は下記に関連付けられる</p> <p>Quality of Orchestration: “Horizontal – The logical progression of design ideas to enhance the intent and unity of the audio/visual composition. Vertical – The layering or combination of design choices to enhance the intent and unity of the audio/visual composition.”</p> <p>オーケストレーションのクオリティ： 【横(時間)軸的視点】…作品の意図を充実させるデザインやアイデアの『説得力のある進行』と、視聴覚的構成の一貫性 【縦軸(立体)的視点】…作品の意図を充実させるように選択されたデザインの『重ね合わせ』または『組合せ』と、視聴覚的構成の一貫性</p> <p>Visual Musicality: “The visual representation and enhancement of all aspects of the musical program.” 音楽性のあるビジュアル: 音楽プログラムすべてにおいてのビジュアル表現と充実性</p> <p>Unity: “The purposeful agreement among the elements of design.” 統一性: デザイン要素における目的意義の統一性</p> <p>Simultaneous Responsibility: “The combination of visual responsibilities layered upon the musical responsibilities required of the performers.” 同時発生する役割: パフォーマー達の、音楽的役割の要求に重ね合わせたビジュアル的役割の組み合わせ</p>	<p style="text-align: center;">Who had the greater achievement as it relates to… パフォーマーの熟知度は、下記に関連付けされる</p> <p>Ensemble Control: “The ability of the ensemble to maintain accuracy, clarity, and control with respect to space, time, and line.” アンサンブルコントロール: 正確さ・明快さを維持し、空間・時間・列を大切に揃える事により全体を調和させる能力</p> <p>Articulation of Body /Equipment: “The clear, distinct, and uniform approach to the use of body and equipment by the individuals.” ボディ (身体) /手具の表現: 各パフォーマーによる、明確で独自性があり、統一されたボディワークと手具操作</p> <p>Uniformity: “The consistent manner of approach by the ensemble.” 統一性: 『調和のとれた全体』への、一貫した方法によるアプローチ</p> <p>Recovery: “The timely and appropriate adjustment to inconsistencies in the presentation.” リカバリー: 演技中に不調が出た場合の、適時かつ適切な修正</p>
<p style="text-align: center;">Achievement is the end product of what the performers are given and how well they execute those responsibilities 「達成度」は、&lt;パフォーマーたちが、与えられた役割の責任をどれほど良く果たすことができたか、の出来栄&gt;である。</p>	